

In honorem
CORNELIU BÎRSAN

*Ius est
ars
boni et aequi*

Editori:

Adriana Almășan, Flavius-Antoniou Baias,
Bogdan Dumitrache, Ioana Vârsta, Cristina Elisabeta Zamșa

Editura
Stamangiu
2023

Tabla de materii*

Table of contents** / Table des matières***

TOMUL I

PARTEA I. DREPT PRIVAT _____ I, 1

Titlul 1. Drept civil. Partea generală _____ I, 1

Abuzul de drept – între tradiție și actualitate

Abuse of Right – Between Tradition and the Present

L'abus de droit – entre tradition et présent

Flavius Antoniu BAIAS, Valentin CÎLȚEA _____ I, 3

Corelația dintre aparență, buna-credință și diligența cunoașterii adevărului, prescrisă legislativ

The Correlation between Appearance, Good Faith and Diligence to Know the Truth, Prescribed by Law

Corrélation entre apparence, bonne foi et diligence pour connaître la vérité, prescrite par la loi

Pavel PERJU, Alexandru MĂGLAȘ _____ I, 47

Titlul 2. Drept civil. Persoanele _____ I, 57

Despre altruism și drept: altruismul antreprenorial

About Altruism and Law: Entrepreneurial Altruism

Autour de l'altruisme et du droit: l'altruisme entrepreneurial

Carmen Tamara UNGUREANU _____ I, 59

* Cifrele romane indică tomul (I, II, III), iar cifrele arabe indică numărul paginii.

** The Roman numerals indicate the volume (I, II, III), and the Arabic numerals indicate the page number.

*** Les chiffres romains indiquent le tome (I, II, III), et les chiffres arabes indiquent le numéro de la page.

Titlul 3. Drept civil. Familia _____ I, 81

Quelques réflexions sur cinquante ans d'évolution du droit de la famille à travers la déjudiciarisation du droit français de la famille

Some Reflections on Fifty Years of Evolution of Family Law Through the Dejudiciarization of French Family Law

Câteva reflecții asupra a cincizeci de ani de evoluție a dreptului familiei în considerarea dejudiciarizării dreptului francez al familiei

Huques FULCHIRON _____ I, 83

Echitate și independență între soți – dreptul la compensație

Equity and Independence between Spouses – Right to Compensation

Équité et indépendance entre époux – droit à compensation

Oana GHIȚĂ _____ I, 92

Buna-credință sau credința în bine și familia

Good Faith or Faith in Good and Family

Bonne foi ou foi dans le bien et la famille

Cristina Codruța HAGEANU _____ I, 114

Unele considerații privitoare la regimul comunității convenționale în dreptul român

Some Considerations Regarding the Conventional Community of Propriety Regime in Romanian Law

Quelques considérations sur le régime de la communauté conventionnelle en droit roumain

Dan LUPAȘCU _____ I, 145

Titlul 4. Drept civil. Drepturile reale _____ I, 169

Buna-credință în materia uzucapiunii: o analiză comparată a prevederilor Codului civil al României și ale Codului civil al Republicii Moldova

Good Faith in the Context of Usucapion: A Comparative Analysis of the Provisions of the Civil Code of Romania and of the Civil Code of the Republic of Moldova

Bonne foi en matière d'usucapion: analyse comparative des dispositions du Code civil de Roumanie et du Code civil de la

République de Moldavie

Sergiu BĂIEȘ _____ I, 171

Contribuția Legii nr. 165/2013 la soluționarea problemelor legate de restituirea bunurilor preluate abuziv de către stat în perioada regimului comunist

The Contribution of Law No. 165/2013 to Issues Related to the Restitution of Immovable Property Illegally Nationalised by the Communist Regime

L'apport de la Loi no. 165/2013 sur les questions liées à la restitution des biens acquis par l'État pendant le régime communiste

Eugenia MARIN _____ I, 187

Trei situații de intersectare a dreptului succesoral cu sistemul de carte funciară

Three Situations of Intersection between Succession Law and the Land Registry System

Trois situations d'intersection du droit des successions et du système du registre foncier

Alin-Adrian MOISE _____ I, 210

Inconvenientele anormale de vecinătate – de la răspundere civilă la limită judiciară a dreptului de proprietate și de la obligație cutumiară la echitate

The Abnormal Inconveniences of Neighbourhood – from Civil Liability to Judicial Limit of Property Rights and from Customary Obligation to Equity

Les inconvénients anormaux de voisinage – entre responsabilité civile et limite judiciaire et d'obligation coutumière a équité

Cornelia MUNTEANU _____ I, 242

Despre un posibil Cub al lui Rubik în materia drepturilor reale

About A Possible Rubik's Cube in the Domain of Real Estates

À propos d'un éventuel Rubik's Cube en matière de droits réels

Bogdan VIȘINOIU _____ I, 290

Buna-credință în materia accesii imobiliare artificiale.

O perspectivă jurisprudențială

Good Faith in the Matter of Artificial Real Accession.

A Jurisprudential Perspective

La bonne foi en matière de l'accession immobilière artificielle.

Une perspective jurisprudentielle

Adelina VRÂNCIANU _____ I, 318

Titlul 5. Drept civil. Succesiuni și liberalități _____ I, 339

Donația între raport și reducere. Imputarea liberalităților, între echitate și irevocabilitate

The Donation, between Report and Reduction. The Imputation of Liberalities, between Equity and Irrevocability

La donation, entre rapport et réduction. L'imputation des libéralités, entre équité et irrévocabilité

Lavinia Manuela ISTRĂTOAIE _____ I, 341

Reflecții argumentate în materia prezumției de donație instituite de art. 1091 alin. (4) C. civ.

Argued Reflections on the Matter of the Presumption of Donation Established by art. 1091 para. (4) C. civ.

Réflexions argumentées sur la question de la présomption de donation établie par l'art. 1091 par. (4) C. civ.

Veronica STOICA, Laurențiu DRAGU _____ I, 375

Titlul 6. Drept civil. Teoria obligațiilor _____ I, 397

Transmisiunea datoriilor – Preluarea de datorie

Transfer of Debts – Taking Over the Debt

La cession de dettes – La reprise de dettes

Ioan ADAM _____ I, 399

Abuzul de drept între tradiție și modernitate, în materia răspunderii civile extracontractuale

The Abuse of Law between Tradition and Modernity, in the Matter of Extra-Contractual Civil Liability

L'abus de droit entre tradition et modernité, en matière de responsabilité civile extracontractuelle

Lacrima Rodica BOILĂ _____ I, 448

Reaua-credință a cocontractantului. Înșelăciune sau dol?

The Bad-Faith of the Contracting Party. Fraud or Deceit?

La mauvaise foi du contractant. Tromperie ou dol?

Oana BUGNAR-COLDEA, Daniel NIȚU _____ I, 471

Acțiunea oblică: aspecte de drept material și procesual

Oblique Action: Substantive and Procedural Aspects

L'action oblique: aspects du droit matériel et procédural

Octavian CAZAC _____ I, 497

La bonne foi au secours du contrat

Good Faith to the Aid of the Contract

Buna-credință în sprijinul contractului

Claude FERRY _____ I, 545

Prescripția extintivă a dreptului la acțiunea ipotecară în contractele de credit bancar în lumina Deciziei nr. 13/2022 a Înaltei Curți de Casație și Justiție – Completul pentru soluționarea recursului în interesul legii

Extinctive Prescription of the Right to Hypothecary Action

in Bank Credit Contracts in the Light of Decision No. 13/2022

of the High Court of Cassation and Justice – the Panel for Appeal in the Interest of the Law

Prescription extinctive du droit à l'action hypothécaire

dans les contrats de crédit bancaire à la lumière de la Décision

no. 13/2022 de la Haute Cour de Cassation et de Justice – Formation

pour résoudre le pourvoi dans l'intérêt de la loi

Marian NICOLAE, Radu RIZOIU, George-Alexandru ILIE,

Cristian PAZIUC _____ I, 567

Dauna morală a persoanei juridice

The Moral Damage of the Legal Person

Le dommage nonpécuniaire de l'entité juridique

Mihai-Andrei PETRE _____ I, 604

Condiția – modalitate a ființei obligațiilor în textele noului Cod civil

The Condition – Modality of the Essence of Obligations under the

New Civil Code

La condition – modalité de l'essence des obligations dans les textes

du nouveau Code civil

Liviu POP _____ I, 622

Considerații asupra naturii juridice a plății

Considerations on the Legal Nature of the Payment

Considérations sur la nature juridique du paiement

George-Alexandru STAN _____ I, 650

**Considerații asupra răspunderii civile și corelații dintre
răspunderea civilă contractuală și cea delictuală**

Considerations on Civil Liability and Correlations between
Contractual and Tortious Liability

Considérations en matière de responsabilité civile et corrélations
entre responsabilité contractuelle et délictuelle

Doru TRĂILĂ, Mircea DUB _____ I, 686

Poate avea un contract durată excesivă?

Can a Contract Be Over-Long?

Un contrat peut-il être trop long?

Emőd VERESS _____ I, 705

La faute lucrative: pavane pour une infante pas (encore) défunte

Lucrative Fault: Pavane for A Not (Yet) Dead Infant

Culpa lucrativă: pavană pentru un copil care nu este (încă) mort

Aline VIGNON-BARRAULT _____ I, 721

Essai sur la sanction de l'obligation civile et des notions ressemblantes

Essay on the Sanction of Civil Obligation and Resemblance Notions

Eseu despre sancțiunea obligației civile și noțiuni asemănătoare

Cristina Elisabeta ZAMȘA _____ I, 751

Titlul 7. Drept civil. Teoria contractelor _____ I, 761

**Considerente cu privire la posibilitatea încheierii unui contract
de locațiune având ca obiect bunul altuia**

Regarding the Possibility to Conclude a Lease Agreement Having as
Object the Good of a Third Party

Considérations sur la possibilité de conclure un contrat de bail
portant sur le bien d'autrui

Ionuț-Florin COFARU _____ I, 763

Mandatul fără reprezentare, o capcană pentru mandant?

The Mandate without Representation, a Trap for the Principal?

Le mandat sans représentation, un piège pour le commettant?

Bogdan DUMITRACHE _____ I, 777

L'éthique de l'assuré

The Ethics of the Insured Party

Etica asiguratului

Joël MONNET _____ I, 803

TOMUL II

PARTEA I. DREPT PRIVAT (*continuare*) _____ II, 1

Titlul 8. Drept internațional privat _____ II, 1

Călăuză rătăciților – competența internațională exclusivă a instanțelor române

The Guide for the Wanderers – The Exclusive International Jurisdiction of the Romanian Courts

Le guide pour les voyageurs – la juridiction internationale exclusive des tribunaux roumains

Cosmin DARIESCU _____ II, 3

Amprenta echității în spațiul elementului de extraneitate – elemente de statut familial

The Imprint of Equity in the Space of the Element of Foreignness – Elements of Family Status

L’empreinte de l’équité dans l’espace de l’élément d’étrangeté – éléments de statut familial

Călina JUGASTRU _____ II, 27

Garanțiile reale în procedura transfrontalieră a insolvenței

In Rem Rights (Guarantees) in Cross Border Insolvency Proceedings

Les garanties réelles dans la procédure transfrontière d’insolvabilité

Elena Alina OPREA _____ II, 56

Repere jurisprudențiale privind aplicarea excepției de ordine publică în dreptul internațional privat pentru motivul încălcării dreptului la un proces echitabil

Case Law Guidelines concerning the Application of the Public Policy Exception because of the Breach of the Right to a Fair Trial

Repères jurisprudentiels concernant l’application de l’exception d’ordre public en droit international privé au motif de la violation du droit à un procès équitable

Daniel PETRACHE _____ II, 77

Buna-credință – principiu/standard al relațiilor internaționale de drept privat

Good Faith – The Principle/Standard of International Relations of Private Law

La bonne foi – principe/standard des relations internationales de droit privé

Bianca Maria Carmen PREDESCU _____ II, 104

Titlul 9. Drept procesual civil _____ II, 165

Unele aplicații practice ale noțiunii de cauză (*causa debendi*) în procesul civil

Some Practical Applications of the Notion of Cause (*causa debendi*) in the Civil Process

Quelques applications pratiques de la notion de cause (*causa debendi*) dans le procès civil

Traian Cornel BRICIU _____ II, 167

Câtă nevoie avem de avocați? 1. Reprezentarea în persoană – (in)acces la justiție. 2. Cine sunt avocații viitorului?

How Much Do We Need Lawyers?

1. Representation in Person – (In)Access to Justice. 2. Who Are the Lawyers of the Future?

Dans quelle mesure avons-nous besoin d'avocats? 1. Représentation en personne – (in)accès à la justice. 2. Qui sont les avocats de demain?

Andrea Annamaria CHIȘ, Călin Viorel IUGA _____ II, 204

Buna-credință în procesul civil – utopie sau realitate?

Good Faith in the Civil Process – Utopia or Reality?

La bonne foi dans le procès civil – utopie ou réalité?

Cătălin LUNGĂNAȘU, Claudia ROȘU _____ II, 236

De la daunele cominatorii, la aplicarea unor „penalități” de către instanța de executare: provocări teoretice și practice

From Punitive Damages to the Enforcement of „Penalties”:

Theoretical and Practical Challenges

Des dommages punitifs à l'application des „sanctions”: enjeux théoriques et pratiques

Florin I. MANGU, Florina POPA _____ II, 260

Despre apariția opiniei concurente în sistemul de drept din România

On the Emergence of the Concurring Opinion in the Romanian Legal System

Sur l'apparition d'opinion concurrenente dans le système juridique roumain

Lucian MIHAI _____ **II, 312**

Din nou despre întreruperea cursului prescripției executării silite și incidența acesteia în cazul special al popririi – probleme recent apărute în jurisprudență

Again, about the Interruption of the Statute of Limitations in regard to Civil Enforcement Procedures and Its Incidence in the Special Case of Attachment – Recently Emerging Issues in Jurisprudence

Encore une fois sur l'interruption du délai de prescription de l'exécution forcée et son incidence dans le cas particulier de la saisie – questions récentes émergentes dans la jurisprudence

Paul POP, Roxana STANCIU _____ **II, 328**

Monstrul lui Frankenstein este greu de ucis? Despre petitul acțiunii (condamnatorii) ipotecare

Frankenstein's Monster Dies Hard? On the Claim in the Mortgage Action Remedy (Once the Direct Enforcement is Time-Barred)

Le monstre du Frankenstein marche ou crève? Du petit de l'action hypothécaire (de condamnation)

Radu RIZOIU _____ **II, 350**

Răspunderea pentru abuzul de drept procesual: o formă fără fond?

The Liability for Abuse of Procedural Rights: A Form without Substance?

La responsabilité pour abus de droits procéduraux: une forme sans fond?

Stela STOICESCU _____ **II, 368**

Ar putea genera aptitudinea de a formula apel și, succesiv, recurs împotriva soluției date unor capete de cerere principale ori incidentale efectul extensiv al art. 460 alin. (3) din Codul de procedură civilă asupra soluției date unui alt capăt de cerere

principal sau incidental care, privat în mod individual, ar fi susceptibil exclusiv de apel?

Could the Ability to File an Appeal and, Successively, an Appeal against the Solution Given to Some Main or Incidental Claims Determine the Extensive Effect of Art. 460 para. (3) of the Civil Procedure Code on the Solution Given to Another Main or Incidental Claim which, Viewed Individually, Would Be Exclusively Susceptible to Appeal?

La possibilité d'interjeter appel et, successivement, d'appel contre la solution donnée à certaines demandes principales ou incidentes, pourrait-elle déterminer l'effet étendu de l'art. 460 par. (3) du Code de procédure civile sur la solution donnée à une autre demande principale ou incidente qui, considérée individuellement, serait exclusivement susceptible d'appel?

Liviu-Alexandru VIOREL _____ II, 394

Titlul 10. Drept comercial _____ II, 407

Schimbarea paradigmei în reglementarea și aplicarea legii

The Shift of Paradigm in Regulation and Enforcement of Law
Le changement de paradigme en matière de réglementation et d'application de la loi

Adriana ALMĂȘAN _____ II, 409

***Ius est ars efficientiae?* Notă asupra considerentelor supraabundente ale Deciziei nr. 14/2022 a Înaltei Curți de Casație și Justiție privind răspunderea administratorilor pentru insolvența societăților**

Ius Est Ars Efficientiae? Note on the Excessive Considerations of Decision No. 14/2022 of the High Court of Cassation and Justice Regarding the Liability of Administrators for the Insolvency of Companies

Ius Est Ars Efficientiae? Note sur les considérations excessives de la Décision no. 14/2022 de la Haute Cour de Cassation et de Justice concernant la responsabilité des administrateurs en cas d'insolvabilité des entreprises

Lucian BERCEA _____ II, 443

Titlul 11. Dreptul consumatorilor _____ II, 459

„Să se modifice, primesc, dar”... Contractele la distanță și cum convingem consumatorii să le citească

„To The Amendment, I Consent, but”... Distance Contracts and How We Get Consumers to Read Them

„Soit modifié, je comprends, mais”... Les contrats à distance et comment nous convainquons les consommateurs de les lire

Mihaela GHERGHE _____ II, 461

Fațetele bunei-credințe a profesionistului în evaluarea clauzelor abuzive din contractele de credit încheiate de consumatori

The Facets of the Professional’s Good Faith in the Evaluation of Unfair Terms in Credit Contracts Concluded by Consumers

Les facettes de la bonne foi du professionnel dans l’évaluation des clauses abusives des contrats de crédit conclus par les consommateurs

Juanita GOICOVICI _____ II, 497

Titlul 12. Dreptul noilor tehnologii _____ II, 529

Bitcoin: mitul monetar devenit realitate juridică

Bitcoin: Monetary Myth Becomes Legal Reality

Bitcoin: le mythe monétaire devenu réalité juridique

Nicolaie ADAM _____ II, 531

Digital private law & rights: perspective și interferențe

Digital Private Law & Rights: Perspectives and Interferences

Droit privé digital et droits privés digitales: perspectives et interférences

Dorin CIMIL _____ II, 568

L’usage de l’IA dans la justice criminelle – trouver le bon équilibre pour assurer le respect des droits des personnes accusées par rapport au système CEDH

The Use of AI in Criminal Justice – Finding the Right Balance to

Ensure Respect for the Rights of Accused Persons in Relation to the ECHR System

Utilizarea IA în justiția penală – găsirea echilibrului
potrivit pentru a asigura respectarea drepturilor persoanelor acuzate
în raport cu sistemul CEDO
Elena LAZĂR, Dragoș Nicolae COSTESCU _____ II, 577

Titlul 13. Dreptul mediului _____ II, 595

**Conduita etică, responsabilitatea și răspunderea juridică în
domeniul protecției mediului**
Ethical Behaviour, Responsibility and Legal Liability in the Field of
Environmental Protection
Le code de conduite éthique, la responsabilité objective et la
responsabilité légale dans la protection de l'environnement
Gheorghe DURAC _____ II, 597

Titlul 14. Dreptul muncii _____ II, 615

**Efectele deciziei de revocare a deciziilor de pensie asupra
raporturilor de muncă**
The Effects Triggered by the Revocation of Pension Decision over the
Employment Relations
Les effets de la décision de révoquer les décisions de retraite sur les
relations de travail
Alexandru ATHANASIU, Ana-Maria VLĂȘCEANU _____ II, 617

**Bună-credință și confidențialitate
la negocierea contractului individual de muncă**
Good Faith and Confidentiality in the Negotiation of the
Employment Contract
Bonne foi et confidentialité dans la négociation du contrat
individuel de travail
Raluca DIMITRIU _____ II, 628

Titlul 15. Dreptul proprietății intelectuale _____ II, 649

Dreptul de suită între arta binelui și a echității
The Resale Right between the Art of Equity and Goodness
Le droit de suite entre l'art du bon et de l'équité
Nicoleta Rodica DOMINTE _____ II, 651

Le bien intellectuel: entre propriété de droit naturel et monopole légal privé de droit positif

Intellectual Property: Between Property under Natural Law and Private Legal Monopoly under Positive Law

Proprietatea intelectuală: între proprietatea de drept natural și monopolul juridic privat de drept pozitiv

Philippe GAUDRAT _____ II, 663

PARTEA A II-A. DREPT PENAL _____ II, 699

Titlul 1. Drept penal și criminologie _____ II, 699

Despre prescripția răspunderii penale, legea mai favorabilă și aplicarea dreptului cu înțelepciune

About the Prescription of Criminal Liability, the More Favorable Law and the Application of the Law Wisely

À propos de la prescription de la responsabilité pénale, la loi la plus favorable et de l'application judicieuse de la loi

Valerian CIOCLEI _____ II, 701

Auditul criminologic de risc penal

Criminological Risk Assessment

Audit du risque criminel

Flaviu CIOPEC _____ II, 710

Dreptul la prezumția de nevinovăție ca principiu constitutiv

The Right to the Presumption of Innocence as a Constitutive Principle

Le droit à la présomption d'innocence comme principe constitutif

Dan Claudiu DĂNIȘOR _____ II, 726

Contribuția jurisprudenței Curții Europene a Drepturilor

Omului la combaterea violenței în familie

The Contribution of the Jurisprudence of the European Court of Human Rights to the Fight Against Domestic Violence

La contribution de la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme à la lutte contre les violences domestiques

Cristina ROTARU-RADU _____ II, 738

**Distrugerea (din culpă) care a avut
ca urmare un dezastru: dificultăți privind încadrarea juridică**

Destruction (by Negligence) Resulting in a Disaster:

Difficulties with the Legal Framework

Destruction (par faute) résultant d'une catastrophe:

difficultés d'encadrement juridique

Andra-Roxana TRANDAFIR, Valentina DINU _____ **II, 751**

Titlul 2. Drept procesual penal _____ **II, 773**

**Echitatea și evaluarea cazului de recurs în casație prevăzut de
art. 438 alin. (1) pct. 12 C. proc. pen.**

Equity and Evaluation of the Case of Appeal in Cassation Provided by

Art. 438 para. (1) point 12 C. proc. pen.

Équité et évaluation du cas de pourvoi en cassation

prévu par l'art. 438 par. (1) point 12 C. proc. pen.

Lavinia Valeria LEFTERACHE _____ **II, 775**

**Aspecte procedurale privind rezolvarea cauzei penale de către
Parchetul European**

Procedural Aspects Regarding the Resolution

of the Criminal Case by the European Public Prosecutor's Office

Aspects procéduraux liés à la résolution

de l'affaire pénale par le Parquet européen

Gheorghică MATEUȚ _____ **II, 799**

TOMUL III

PARTEA A III-A. DREPT PUBLIC	III, 1
Titlul 1. Istoria dreptului	III, 1
Les démocraties d'Europe centrale, balte et balkanique, vingt ans après	
The Democracies of Central Europe, Baltic and Balkanic, Twenty Years Later	
Democrațiile Europei Centrale, Baltică și Balcanică, 20 de ani mai târziu	
<i>Didier MAUS</i>	III, 3
Bona fides în Codul Calimach și Legiuirea Caragea	
<i>Bona fides in the Calimach Code and the Caragea Legislation</i>	
<i>Bonne foi dans le Code Calimach et la législation Caragea</i>	
Dan OANCEA, Sorin-Alexandru VERNEA, Vlad-Victor OCHEA	III, 14
Titlul 2. Teoria generală a dreptului	III, 33
Autoritatea dreptului între critică și neutralitate axiologică	
Law Authority between Criticism and Axiological Neutrality	
L'autorité du droit entre critique et neutralité axiologique	
Rodica CIOBANU, Elena ARAMĂ	III, 35
Buna-credință: o altă dimensiune	
Good Faith: Another Dimension	
La bonne foi: une autre dimension	
Simona CRISTEA	III, 59
Este jurisprudența sursă a dreptului?	
Is Jurisprudence a Source of Law?	
La jurisprudence est-elle une source de droit?	
Diana-Domnica DĂNIȘOR	III, 64
Despre buna-credință a puterii executive în procedura de legiferare	
On the Good Faith of the Executive Power in the Legislative Procedure	
Sur la bonne foi du pouvoir exécutif dans la procédure législative	
Ramona Delia POPESCU	III, 103

Ius et Iustitia

Ioan VIDA _____ III, 129

Titlul 3. Drept administrativ _____ III, 145

Buna-credință în materia urbanismului și a autorizării construcțiilor

Good Faith in Urban Planning and Building Permits Matters

La bonne foi en matière d'urbanisme et d'autorisation de construire

Raluca CHELARU, Tudor-Nicolae BONIFATE _____ III, 147

Scurte considerații privind loialitatea judecătorului investit cu soluționarea controlului de legalitate din perspectiva dispozițiilor art. 4 din Legea nr. 554/2004

Brief Considerations Regarding the Loyalty of the Judge Charged with Resolving the Legality Control from the Perspective of the Provisions of Art. 4 of Law no. 554/2004

Brèves considérations sur la loyauté du juge chargé de la résolution du contrôle de légalité dans la perspective des dispositions de l'art. 4 de la Loi no. 554/2004

Gina IGNAT _____ III, 172

Regimul juridic al domeniului privat al statului și al unităților administrativ-teritoriale potrivit Codului administrativ. Interferențe între dreptul privat și dreptul public

The Legal Regime of the Private Domain of the State and of the Administrative-Territorial Units According to the Administrative Code. Interference between Private Law and Public Law

Le régime juridique du domaine privé de l'État et des unités administratives-territoriales selon le Code administratif. Interférence entre droit privé et droit public

Verginia VEDINAȘ _____ III, 183

Titlul 4. Drept constituțional _____ III, 195

Valențele constituționale ale buneii-credințe

The Constitutional Valences of Good Faith

Les valeurs constitutionnelles de la bonne foi

Mircea CRISTE _____ III, 197

Autonomia teritorială, un drept al minorităților etnice și naționale sau factor de destabilizare a statului unitar național?

Territorial Autonomy, a Right of Ethnic and National Minorities or a Destabilizing Factor of the Unitary National State?

L'autonomie territoriale, droit des minorités ethniques et nationales ou facteur de déstabilisation de l'Etat national unitaire?

Gyula FÁBIÁN _____ III, 214

Titlul 5. Drept fiscal _____ III, 247

Reaua-credință, condiție esențială a anumitor forme ale răspunderii solidare în materie fiscală

Bad Faith, an Essential Condition of Certain Forms of Joint Liability in Fiscal Matters

La mauvaise foi, condition essentielle de certaines formes de responsabilité solidaire en matière fiscale

Bogdan CRISTEA _____ III, 249

Titlul 6. Drept internațional public _____ III, 261

Câteva reflecții asupra principiului bunei-credințe în dreptul internațional

Some Reflections on the Principle of Good Faith in International Law

Quelques réflexions sur le principe de la bonne foi en droit international

Laura-Maria CRĂCIUNEAN-TATU _____ III, 263

***Ius est ars boni et aequi*: le droit international est-il l'art du bon et de l'équitable?**

Ius est ars boni et aequi: Is International Law the Art of Good and Equitable?

Ius est ars boni et aequi: este dreptul internațional arta binelui și a echității?

Jean-Marc SOREL _____ III, 294

Titlul 7. Dreptul Uniunii Europene _____ III, 305

Competența Curții de Justiție a Uniunii Europene în materia politicii externe și de securitate comună. Relevanța pentru

aderarea Uniunii Europene la Convenția Europeană a Drepturilor Omului

The Competence of the Court of Justice of the European Union in the Matter of Common Foreign and Security Policy. Relevance for the European Union's Accession to the European Convention on Human Rights

La compétence de la Cour de justice de l'Union européenne en matière de politique étrangère et de sécurité commune. Pertinence pour l'adhésion de l'Union européenne à la Convention européenne des droits de l'homme

Carmen-Gina ACHIMESCU, Ion GÂLEA _____ III, 307

Articolul 7 din Tratatul privind Uniunea Europeană – echilibru între nerespectarea valorilor unionale și sancțiunile impuse

Article 7 of the Treaty on European Union – Balance between Non-Compliance with EU Values and the Sanctions Imposed
Article 7 du Traité sur l'Union européenne – équilibre entre le non-respect des valeurs de l'Union européenne et les sanctions imposées

Mihaela-Augustina NIȚĂ, Oana-Mihaela SALOMIA _____ III, 323

Contribuție la studiul raționalizării moderne a funcțiilor buneii-credințe – loialitatea în ordinea juridică europeană

Contribution to the Study of the Modern Rationalisation of Good Faith Functions – Loyalty in the Legal Order of the European Union

Contribution à l'étude de la rationalisation moderne des fonctions de bonne foi – le principe de loyauté dans l'ordre juridique européen

Gina-Pompilia ORGA-DUMITRIU, Corina PETICĂ-ROMAN ____ III, 340

Achieving Gender Balance on Boards of Listed Companies in the EU

Parvenir à la parité hommes-femmes dans les conseils d'administration des sociétés cotées dans l'UE

Realizarea echilibrului de gen în consiliile de administrație ale societăților cotate la bursă din UE

Raluca PAPADIMA _____ III, 366

Esculape sur le Kirchberg

Aesculapius on Kirchberg

Esculap pe Kirchberg

Géraud SAJUST DE BERGUES _____ III, 404

Interacțiunea dintre identitatea constituțională a statelor membre și a Uniunii Europene

The Interaction between the Constitutional Identity of the Member States and of the European Union

L'interaction entre l'identité constitutionnelle des États membres et de l'Union européenne

Elena-Simina TĂNĂSESCU _____ III, 423

Titlul 8. Drepturile omului _____ III, 439

L'affirmation des libertés locales en droit européen des droits de l'homme

The Affirmation of Local Freedoms in European Human Rights Law

Afirmarea libertăților locale în dreptul european al drepturilor omului

Stéphane GUÉRARD, Olivier KILUMBU _____ III, 441

Buna și reaua-credință în viziunea Curții Europene a Drepturilor Omului

Good and Bad Faith in the View of the European Court of Human Rights

Bonne et mauvaise foi selon la Cour européenne des droits de l'homme

Monica LIVESCU _____ III, 460

Drepturile omului în perioada pandemiei de Covid-19 în România

Human Rights during the Covid-19 Pandemic in Romania

Les droits de l'homme pendant la pandémie de Covid-19 en Roumanie

Maria Cristina OTOVESCU _____ III, 536

Le contrôle judiciaire du respect des privilèges et des immunités des juges à la Cour européenne des Droits de l'Homme

Judicial Review of Respect for the Privileges and Immunities of Judges at the European Court of Human Rights

Controlul judiciar al respectării privilegiilor și imunităților
judecătorilor Curții Europene a Drepturilor Omului
Corneliu-Liviu POPESCU _____ III, 548

**Protocolul adițional nr. 16 la Convenția pentru apărarea
drepturilor omului și a libertăților fundamentale**
Additional Protocol No. 16 to the Convention for the Protection of
Human Rights and Fundamental Freedoms
Protocole additionnel no. 16 de la Convention de sauvegarde des
droits de l'homme et des libertés fondamentales
Beatrice RAMAȘCANU _____ III, 567

**Educația drepturilor omului și aspirația spre o lume liberă și
dreaptă**
Human Rights Education and the Aspiration Towards a Free and
Just World
L'éducation aux droits de l'homme et l'aspiration à un monde libre
et juste
Laura-Cristiana SPĂTARU-NEGURĂ _____ III, 605

**Proba respectării principiilor prelucrării datelor cu caracter
personal, cu o privire specială asupra principiului echității**
Proof of Compliance Regarding the Principles of Personal Data
Processing, with a Special Focus on the Principle of Fairness
Preuve du respect des principes de traitement des données
personnelles, avec un accent particulier sur le principe de loyauté
Daniel-Mihail ȘANDRU _____ III, 616

**Provocări generale ale traficului de persoane în
România. Aspecte referitoare la protecția oferită de normele
de drept constituțional în contrast cu realitățile practice**
General Challenges of Human Trafficking in Romania. Aspects
Related to the Protection Offered by the Norms of Constitutional
Law in Contrast with Practical Realities
Défis généraux de la traite des êtres humains en Roumanie. Aspects
liés à la protection offerte par les normes du droit constitutionnel
par rapport aux réalités pratiques
Silvia TĂBUȘCĂ _____ III, 625

Corpul uman – între libertate și proprietate

The Human Body – Between Freedom and Property

Le corps humain – entre liberté et propriété

Lavinia TEC _____ **III, 642**

Interplay between the European Convention of Human Rights, European Union Law and Romanian Constitution. Evolution and Challenges

Interaction entre la Convention européenne des droits de l'homme, le droit de l'Union européenne et la Constitution roumaine. Evolution et défis

Interacțiunea dintre Convenția Europeană a Drepturilor Omului, dreptul Uniunii Europene și Constituția României. Evoluție și provocări

Tudorel TOADER, Marieta SAFTA _____ **III, 665**

Index de autori*

Index by authors** / Index des auteurs***

- Carmen-Gina ACHIMESCU - III, 307
Ioan ADAM - I, 399
Nicolaie ADAM - II, 531
Adriana ALMĂȘAN - II, 409
Elena ARAMĂ - III, 35
Alexandru ATHANASIU - II, 617
Flavius Antoniu BAIAS - I, 3
Sergiu BĂIEȘ - I, 171
Lucian BERCEA - II, 443
Lacrima Rodica BOILĂ - I, 448
Tudor-Nicolae BONIFATE - III, 147
Traian Cornel BRICIU - II, 167
Oana BUGNAR-COLDEA - I, 471
Octavian CAZAC - I, 497
Raluca CHELARU - III, 147
Andrea Annamaria CHIȘ - II, 204
Dorin CIMIL - II, 568
Rodica CIOBANU - III, 35
Valerian CIOCLEI - II, 701
Flaviu CIOPEC - II, 710
Valentin CÎLȚEA - I, 3
Ionuț-Florin COFARU - I, 763
Vlad CONSTANTINESCU - I, XXXI
Dragoș Nicolae COSTESCU - II, 577
Laura-Maria CRĂCIUNEAN-TATU -
III, 263
Mircea CRISTE - III, 197
Bogdan CRISTEA - III, 249
Simona CRISTEA - III, 59
Cosmin DARIESCU - II, 3
Dan Claudiu DĂNIȘOR - II, 726
Diana-Domnica DĂNIȘOR - III, 64
Raluca DIMITRIU - II, 628
Răzvan DINCĂ - I, LIX
Valentina DINU - II, 751
Nicoleta Rodica DOMINTE - II, 651
Laurențiu DRAGU - I, 375
Mircea DUB - I, 686
Bogdan DUMITRACHE - I, LVI; I, 777
Gheorghe DURAC - II, 597
Gyula FÁBIÁN - III, 214
Claude FERRY - I, 545
Hugues FULCHIRON - I, 83
Philippe GAUDRAT - II, 663
Ion GÂLEA - III, 307
Mihaela GHERGHE - II, 461
Oana GHIȚĂ - I, 92
Juanita GOICOVICI - II, 497
Stéphane GUÉRARD - III, 441
Cristina Codruța HAGEANU - I, 114
Gina IGNAT - III, 172
George-Alexandru ILIE - I, 567
Lavinia Manuela ISTRĂTOAIE - I, 341
Călin Viorel IUGA - II, 204
Călina JUGASTRU - II, 27
Olivier KILUMBU - III, 441

* Cifrele romane indică tomul (I, II, III), iar cifrele arabe indică numărul paginii.

** The Roman numerals indicate the volume (I, II, III), and the Arabic numerals indicate the page number.

*** Les chiffres romains indiquent le tome (I, II, III), et les chiffres arabes indiquent le numéro de la page.

- Elena LAZĂR - II, 577
Lavinia Valeria LEFTERACHE - II, 775
Monica LIVESCU - III, 460
Cătălin LUNGĂNAȘU - II, 236
Dan LUPAȘCU - I, I; I, 145
Eugenia MARIN - I, 187
Gheorghică MATEUȚ - II, 799
Didier MAUS - III, 3
Florin I. MANGU - II, 260
Alexandru MĂGLAȘ - I, 47
Lucian MIHAI - I, XLI; II, 312
Alin-Adrian MOISE - I, 210
Joël MONNET - I, 803
Cornelia MUNTEANU - I, 242
Marian NICOLAE - I, 567
Mihaela-Augustina NIȚĂ - III, 323
Daniel NIȚU - I, 471
Dan OANCEA - III, 14
Vlad-Victor OCHEA - III, 14
Elena Alina OPREA - II, 56
Gina-Pompilia ORGA-DUMITRIU -
III, 340
Maria Cristina OTOVESCU - III, 536
Raluca PAPADIMA - III, 366
Cristian PAZIUC - I, 567
Pavel PERJU - I, 47
Corina PETICĂ-ROMAN - III, 340
Daniel PETRACHE - II, 77
Mihai-Andrei PETRE - I, 604
Liviu POP - I, 622
Paul POP - II, 328
Florina POPA - II, 260
Corneliu-Liviu POPESCU - III, 548
Ramona Delia POPESCU - III, 103
Bianca Maria Carmen PREDESCU - II,
104
Beatrice RAMAȘCANU - III, 567
Radu RIZOIU - I, 567; II, 350
Viorel ROȘ - I, XXXVII
Claudia ROȘU - II, 236
Cristina ROTARU-RADU - II, 738
Marieta SAFTA - III, 665
Géraud SAJUST DE BERGUES - III, 404
Oana-Mihaela SALOMIA - III, 323
Jean-Marc SOREL - III, 294
Laura-Cristina SPĂTARU-NEGURĂ -
III, 605
George-Alexandru STAN - I, 650
Roxana STANCIU - II, 328
Valeriu STOICA - I, XLVI
Veronica STOICA - I, 375
Stela STOICESCU - II, 368
Daniel-Mihail ȘANDRU - III, 616
Silvia TĂBUȘCĂ - III, 625
Elena-Simina TĂNĂSESCU - I, LII;
III, 423
Lavinia TEC - III, 642
Tudorel TOADER - III, 665
Andra-Roxana TRANDAFIR - II, 751
Doru TRĂILĂ - I, 686
Carmen Tamara UNGUREANU - I, 59
Verginia VEDINAȘ - III, 183
Emőd VERESS - I, 705
Sorin-Alexandru VERNEA - III, 14
Ioan VIDA - III, 129
Aline VIGNON-BARRAULT - I, 721
Liviu-Alexandru VIOREL - II, 394
Bogdan VIȘINOIU - I, 290
Ana-Maria VLĂȘCEANU - II, 617
Adelina VRÂNCIANU - I, 318
Cristina Elisabeta ZAMȘA - I, 751